

УДК 8

МИНИМАЛЬНОЕ ПОЛИПРЕДИКАТИВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ С СОЧИНЕНИЕМ И ПОДЧИНЕНИЕМ С ОДНОВРЕМЕННЫМ РАСШИРЕНИЕМ

МИРОНОВА Г.В.

К.ф.н., доцент кафедры второго иностранного языка
НИУ «БелГУ»

Аннотация: Данная публикация посвящена рассмотрению такого типа минимального полипредикативного предложения с сочинением и подчинением, в котором наблюдается одновременное расширение сочинительного и подчинительного комплекса. Автор изучает возможные варианты конструкций, включающих одновременное расширение, соответствующие условиям минимального предложения.

Ключевые слова: полипредикативное предложение с сочинением и подчинением, сложное предложение, минимальное полипредикативное предложение с сочинением и подчинением, сочинительный комплекс, подчинительный комплекс, расширение

THE MINIMAL COMPOUND-COMPLEX SENTENCE WITH SIMULTANEOUS MINIMAL EXPANSION

Mironova G.V.

Abstract: This article deals with the problem of the study of such type of the Minimal Multiple Compound-Complex Sentence as a minimal compound-complex sentence with simultaneous expansion of both paratactic and hypotactic complexes.

Key words: Multiple Compound-Complex Sentence, composite sentence, minimal compound-complex sentence, coordinate clause, subordinate clause, paratactic and hypotactic complexes

Минимальное полипредикативное предложение с сочинением и подчинением представляет собой целую систему конструктивных моделей [1, с. 200], самыми изученными из которых являются трехчастные предложения. Одной из самых сложных конструкций с сочетанием гипотаксиса и паратаксиса является предложение с одновременным расширением сочинительного и подчинительного комплексов, в котором количество предикативных единиц может превышать десять, например: *He got a license immediately, and he got a swell location, and he got the jack to put in leather chairs kind to the femurs, and a circular bar; and Slade, who never had a dime in his life after he paid rent and protection, now stands in the shadows under the murals of undressed dames in the midst of the glitter of chromium and tinted mirrors, wearing a double-breasted blue suit, with what's left of his hair plastered over his skull, and keeps one eye on the black boys in white jackets who tote the poison and the other on the blonde at the cash register who knows that her duties are not concluded when the lights are turned off at 2:00 A.M., and the strains of a three-piece string ensemble soothe the nerves of the customers* [2, с. 35].

Данное построение включает два открытых для расширения комплекса: сочинительный, состоящий из трех блоков, и подчинительный, в котором наблюдается сложная комбинация трех типов синтаксической связи: последовательное подчинение, однородное соподчинение, неоднородное

соподчинение, последовательное подчинение. Частотность употребления подобных конструкций довольно низка при том, что минимальные конструкции с сочетанием расширенных сочинительного и подчинительного комплексов – достаточно типичны для произведений художественной литературы XIX–XX веков.

Минимальная конструкция таких предложений объединяет построения, состоящие из пяти предикативных единиц, т.е. из двух сочинительных блоков и трех частей подчинительного комплекса открытого типа, включающего одну главную часть и две придаточные, соединенные одной синтаксической связью: последовательным подчинением, однородным или неоднородным соподчинением, например: *The North Side is chic and all that, and we've always lived over there, at least for many years, but lots of old families, old Chicago families, if you know what I mean, still live on the South Side* [3, с. 49].

Данное предложение состоит из двух комплексов, открытых для расширения. Сочинительный комплекс в данном примере включает два блока (*The North Side is chic and all that, and we've always lived over there, at least for many years*). Подчинительный комплекс, состоящий из трех частей (*but lots of old families, old Chicago families, if you know what I mean, still live on the South Side*), в этом предложении построен на последовательном подчинении. Подчинительный комплекс соединяется союзом *but* с блоками сочинительного комплекса.

Предложения с левосторонним расположением частей сочинительного комплекса получили наибольшее распространение в литературном языке, и составляют 59% от всего объема примеров с последовательным подчинением.

Расположение подчинительного комплекса может меняться – он может занимать препозицию, постпозицию или интерпозицию, при которой сочинительные блоки могут обрамлять подчинительный комплекс, как это можно наблюдать в следующем примере: *Tommy telephoned some man in Cannes to act as second and McKisco said he wasn't going to be seconded by Champion, who wasn't crazy for the job anyhow, so he telephoned me not to say anything but to come right down* [3, с.117], в котором блоки сочинительного комплекса (*Tommy telephoned some man in Cannes to act as second* и *so he telephoned me*) обрамляют подчинительный комплекс (*and McKisco said he wasn't going to be seconded by Champion, who wasn't crazy for the job anyhow*), три части которого основаны на последовательном подчинении.

Предложения, в которых подчинительный комплекс находится в интерпозиции, – типичное явление для языка художественной прозы. Такие предложения составляют 27% из всего числа построений анализируемого типа. Кроме того, в литературе конструкции с последовательным подчинением являются самым распространенным явлением – 57% от всего объема изученных примеров.

Вторую позицию в списке возможных построений занимает открытый для расширения подчинительный комплекс, основанный на неоднородном соподчинении. Последовательность сочинительного и подчинительного комплексов может быть различной. Правостороннее расположение подчинительного комплекса открытого типа встречается чаще, чем левостороннее и центральное, например: *He'll be writing music in America and I'll be working at singing in Munich, so when we get together again there'll be nothing we can't do* [3, с.142].

В данном примере наблюдается постпозиционное (правостороннее) расположение подчинительного комплекса, три предикативные единицы которого (*so when we get together again there'll be nothing we can't do*) объединяются одним видом синтаксической связи – неоднородным соподчинением, а расширенный сочинительный комплекс (*He'll be writing music in America and I'll be working at singing in Munich*) состоит из двух блоков. Такая последовательность частей – самое типичное построение предложений с неоднородным соподчинением. Эта конструкция встречается в 72% предложений данного типа.

Предложения, в которых открытый для расширения подчинительный комплекс находится в интерпозиции относительно открытого сочинительного комплекса, тоже довольно характерны для английского языка: *To much confabulation succeeded a sound of scrubbing and setting to rights; and when I passed the room in going downstairs to dinner, I saw through the open door that all was again restored to complete order; only the bed was stripped of its hangings* [4, с.153].

Данное пятичастное предложение представляет собой два открытых для расширения комплекса. Две части (предикативные единицы) сочинительного комплекса (*To much confabulation succeeded a sound of scrubbing and setting to rights* и *only the bed was stripped of its hangings*) обрамляют подчинительный комплекс, состоящий из главной части (*I saw through the open door*) и двух придаточных (*and when I passed the room in going downstairs to dinner* и *that all was again restored to complete order*), основанных на неоднородном соподчинении.

Такие построения составляют 17% от всего количества предложений с неоднородным соподчинением, относящихся к рассматриваемому типу минимальных конструкций. В отличие от предложений, основанных на неоднородном подчинении, примеры с использованием однородного соподчинения в изучаемом типе минимальной конструкции наблюдается довольно редко - всего в 3% предложений.

Постпозиционное расположение подчинительного комплекса, состоящего из трех частей и основанного на однородном соподчинении, наблюдается в следующем примере: *Mr Rochester had sometimes read my unspoken thoughts with an acumen to me incomprehensible, and in the present instance he took no notice of my abrupt vocal response; but he smiled at me with a certain smile he had of his own, and which he used but on rare occasions* [4, с. 243].

В этом предложении в препозиции находятся два блока (*Mr Rochester had sometimes read my unspoken thoughts with an acumen to me incomprehensible, in the present instance he took no notice of my abrupt vocal response*) сочинительного комплекса; три блока подчинительного комплекса (*but he smiled at me with a certain smile he had of his own, and which he used but on rare occasions*), построенного на основе однородного соподчинения, следуют за сочинительным комплексом.

Таким образом, предложения с двумя комплексами открытыми для расширения представлены в трех вариациях: с последовательным подчинением, с однородным соподчинением и неоднородным соподчинением в подчинительном комплексе. Наиболее частотной моделью является предложение, в котором подчинительный комплекс, основанный на последовательном подчинении, занимает постпозицию в конструкции. Полипредикативные предложения с одновременным расширением обоих комплексов являются довольно типичными для английского языка, однако в виде минимальной конструкции представляют собой довольно редкое явление - такие предложения составляют всего 4% от всего числа анализируемых конструкций.

Список литературы

1. Mironova G.V., Sheifel N.A., Kostina N.I., Blokhina A.O., Tsurikova L.V. The Minimal Compound-Complex Sentence Hierarchy // JOURNAL OF LANGUAGE AND LITERATURE May, 2015 | Vol. 6. No. 2. - с. 197-200
2. Warren R.P. All the King's Men. // Moscow: Progress Publishers, 1979. – 448с.
3. Fitzgerald F.S. Tender is the Night. // Penguin Books Ltd, 1997. – 392p.
4. Bronte Ch. Jane Eyre. // Penguin Books Ltd, 1994. – 447p.

© Г.В. Миронова, 2016